

Western University
Département d'études françaises

FRENCH 9567A « Relations » de la littérature contemporaine

Dr Karin Schwerdtner kschwerd@uwo.ca

« Alors que nos souvenirs sont des mensonges,
nos passés au mieux flous,
quand ils ne sont pas transformés,
les archives offrent de minuscules assises »
Colombe Schneck, *Les guerres de mon père*

« La littérature contemporaine n'est pas d'abord une production
mais une réception : une 'lecture-écriture', *id est* une
écriture qui met la lecture au cœur de son principe. »
Dominique Viart, « Filiations littéraires »

« [L'écriture contemporaine] ne s'invente pas dans le solipsisme
mais au contraire souvent elle restaure une vocation
d'*adresse* que la littérature avait un peu oubliée. »
Cette *adresse* revendique et retrouve même le lien de filiation

Organisation du séminaire

Mode	Heure	Fréquence
en synchrone virtuel	Nos cours auront lieu sur Zoom les mercredis à 9h30 (heure locale). Les activités de ce cours à distance seront principalement asynchrones. Zoom et une connexion internet stable (internet à haute vitesse) seront indispensables.	hebdomadaire
en asynchrone	Les matériaux du cours (hormis les livres à l'étude) sont disponibles sur OWL: http://owl.uwo.ca .	hebdomadaire

Votre présence et votre participation active aux sessions Zoom sont fortement recommandées.

Tous les travaux seront à remettre sur notre site du cours OWL: <http://owl.uwo.ca>

Si vous avez besoin d'aide informatique, vous pouvez consulter la [OWL Help page](#). Vous pouvez contacter [Western Technology Services Helpdesk](#) au 519-661-3800. [Google Chrome](#) ou [Mozilla Firefox](#) sont les navigateurs favorisés afin d'accéder à OWL. Si vous souhaitez tester la vitesse de votre connexion internet veuillez cliquer [ici](#).

Exigences technologiques

Assurez-vous de disposer des équipements informatiques suivants :



internet haute vitesse et connexion stable



ordinateur



microphone



webcam ou caméra intégrée

© Copyright : il n'est pas permis de reproduire ou de diffuser les enregistrements ou tout élément (présentations, documents, matériaux du cours) de notre site OWL y compris partiellement sans autorisation préalable.

Heures de bureau et communication

- Des heures de permanence auront lieu sur Zoom : sur rendez-vous
- Prière d'utiliser la fonction « Messages » de notre site OWL pour communiquer avec moi

Description de la problématique du cours

Les notions de lien, de relation et de rapport sont au cœur d'une part importante de la littérature contemporaine, que l'on pense aux récits de filiation dans lesquels le sujet écrivain mène une enquête sur son ascendance ou s'interroge sur son héritage familial ou littéraire, ou aux récits de vie et narrations biographiques (Gefen) où le sujet s'emploie à restituer une vie antérieure, selon une méthode (histoire de vie) située à la croisée de plusieurs disciplines en sciences sociales. De même, tout un pan de la critique s'est attaché à la notion de lien. Pour Dominique Viart, par exemple, la littérature contemporaine est une littérature *en* relation qui montre son ouverture au monde et aux disciplines qui l'envisagent (« Comment nommer la littérature contemporaine ? » ; voir aussi « Terrains de la littérature »). Elle est aussi une littérature *de* relations, selon les acceptions du mot renvoyant aux trois verbes « relier, relayer, relater » associés par Édouard Glissant dans *Poétique de la relation* (187). Jean-Marc Moura, pour sa part, souligne dans *Littératures francophones et théorie postcoloniale* la propension de la littérature récente à « concilier des univers symboliques différents » et note une « amplification du dialogique » (155). Ces constats serviront de point de départ à nos interrogations, dans le cadre de ce cours. Afin de souligner les formes et enjeux de cette littérature relationnelle, caractérisée entre autre par son goût du récit et son lien avec différentes disciplines de la pensée, nous nous pencherons sur un choix d'œuvres dans la perspective des relations qu'elles explorent ou rendent manifestes, et ce, autant par la représentation que par des stratégies narratives et énonciatives.

Objectifs

Le séminaire vise surtout à favoriser l'étude des œuvres du corpus ainsi que l'intégration des concepts, théories critiques et outils proposés et leur mise en œuvre personnelle par l'étudiant.e.

Œuvres principales étudiées (par ordre alphabétique) – également disponibles en format Kindle

Laurens, Camille, *La petite danseuse de quatorze ans* (2017)
Mabanckou, Alain, *Lettre à Jimmy* [2007]
Nimier, Marie, *La reine du silence* (2004)
Schneck, Colombe, *La réparation* (2012)
Waberi, Abdourahman A., *Pourquoi tu danses quand tu marches ?* (2019)

Ressources en ligne (sélection)

TLFi : Trésor de la langue Française informatisé : <http://www.atilf.fr/tlfi>
Le dictionnaire Larousse en ligne : <https://www.larousse.fr>
Le Conjugueur Bescherelle : <https://bescherelle.com/le-conjugueur-bescherelle>

Références (sélection)

Barjonet, Aurélie, « Les petits-enfants : une génération d'écrivains hantés », *L'Enfant Shoah*, 2014: 219-236.
Demanze, Laurent, *Encres orphelines*, Paris, Corti, 2008. Voir le prologue (sur les récits de filiation) sur le site Fabula, ici : https://www.fabula.org/atelier.php?R%26eacute%3Bcits_de_filiation
Demanze, Laurent, « Fictions d'enquête et enquêtes dans la fiction », *CONTEXTES* [En ligne], n°22, 2019. URL : <http://journals.openedition.org/contextes/6893>
Demanze, Laurent, *Un nouvel âge de l'enquête*, Corti, 2019.
Dion, Robert, et Frances Fortier, *Écrire l'écrivain. Formes contemporaines de la vie d'auteur*, PUM, 2010.
Dion, Robert, Frances Fortier, Barbara Havercoft et Hans-Jürgen Lüsebrink (dir.), *Vies en récit. Formes littéraires et médiatiques de la biographie et de l'autobiographie*, Nota bene, 2007.
Farber, Johan, et Sylvie Loïgon, *Procédés littéraires*, Colin, 2018.
Gefen, Alexandre, « La fiction biographique, essai de définition et de typologie », *Otrante*, n° 16, « Vies imaginaires », 2004.
Gefen, Alexandre, *Inventer une vie. La fabrique littéraire de l'individu*, Les Impressions Nouvelles, 2015.
Glissant, Édouard, *Philosophie de la relation*, Gallimard, 2009.

- Glissant, Édouard, *Poétique de la relation*, Gallimard, 1990.
- Huglo, Marie-Pascale et Sarah Rocheville (dir.), *Raconter ? Les enjeux de la voix narrative dans le récit contemporain*, Paris, L'Harmattan, 2004.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine, *L'énonciation. De la subjectivité dans le langage*, [1980].
- Mainueneau, Dominique, *Éléments de linguistique pour le texte littéraire*, [1986].
- Moura, Jean-Marc, *Littératures francophones et théorie postcoloniale*, PUF, 2013.
- Moura, Jean-Marc, *L'histoire des lettres transatlantiques : les relations littéraires entre Afrique et Amériques*, avec Yves Clavaron, Bécherel, Ed. Les Perséides, 2017.
- Moura, Jean-Marc et Adélaïde Russo (dir.), « Nouveaux savoirs francophones », *Revue des Sciences Humaines*, n°330, 2018.
- Ricœur, Paul, *Soi-même comme un autre*, Seuil, 1990.
- Schwerdtner, Karin et Anne Martine Parent (dir.), « Lacunes et silences de la transmission : l'héritage à l'épreuve dans les écrits contemporains », *temps zéro. Revue d'étude des écritures contemporaines*, n° 5, 2012 [en ligne]. URL: <http://tempszero.contemporain.info/document707>
- Schwerdtner, Karin, « Autour des archives et adresses. Entretien avec Camille Laurens », à paraître.
- Schwerdtner, Karin, « Colombe Schneck à la lettre. Entretien », à paraître.
- Viart, Dominique, « Comment nommer la littérature contemporaine ? », *Atelier de théorie littéraire* de Fabula, décembre 2019.
https://www.fabula.org/atelier.php?Comment_nommer_la_litterature_contemporaine
- Viart, Dominique, « Filiations littéraires », *Écritures contemporaines* n°2, Paris-Caen, Minard-Lettres modernes, 1999.
- Viart, Dominique, « Les littératures de terrain. Enquêtes et investigations en littérature française contemporaine », *Repenser le réalisme*, Cahier ReMix, n° 07, 2018. <http://oic.uqam.ca/fr/remix/les-litteratures-de-terrain-enquetes-et-investigations-en-litterature-francaise-contemporaine>
- D. Viart, « Les récits de filiation. Naissance, raisons et évolutions d'une forme littéraire », *Cahiers ERTA*, 2019.
- Viart, Dominique (dir.), « Les savoirs littéraires », *Revue des Sciences Humaines*, n°324, 2016.
- Viart, Dominique, « Le silence des pères au principe du 'récit de filiation' » *Études françaises*, volume 45, numéro 3, 2009, p. 95–112. <https://www.erudit.org/fr/revues/etudfr/2009-v45-n3-etudfr3577/038860ar/>
- Viart, Dominique, « Terrains de la littérature », *Elfe XX-XXI* [En ligne], n° 8, 2019.
<https://journals.openedition.org/elfe/1136>

Évaluation

Explication de texte 1 : présentation orale (Zoom) sur un extrait d'une œuvre	15%
Explication de texte 2 : présentation orale (Zoom) sur un extrait d'une œuvre	15%
Explication de texte 3 : présentation orale (Zoom) sur un extrait d'une œuvre	15%
Explication de texte 4 : analyse écrite sur un extrait choisi par la professeure	20%
Travail argumentatif (à remettre à travers le site OWL du cours)	35%

Rappels et précisions:

1. Vos travaux doivent être des travaux originaux et doivent être les vôtres: le plagiat est interdit.
2. Tout travail remis en retard sans préavis ou toute absence à une évaluation sans préavis entraîne la note 0.
3. Les travaux remis en retard seront pénalisés : 5% de la note du cours sera enlevé pour chaque jour de retard

Explication de texte (exposé) : une présentation orale de 30 minutes sur un extrait, d'une œuvre au programme. Il s'agira d'une analyse rigoureuse et critique de l'extrait (choisi par l'étudiant.e), et ce, dans la perspective des « **relations** ». Deux niveaux d'analyse s'imposent : 1. Celui de l'histoire ou des relations racontées (« ce qui se passe ») ; 2. Celui du récit, de la narration (« comment cela est raconté »). La note sera basée sur la qualité intellectuelle du travail (explication complète avec justifications, exemple précis ; pertinence des idées), sur la progression logique des propos et sur la langue/l'expression. Il faut soumettre **une copie** (en document MS Word) de son exposé afin de compléter sa note pour cette partie du cours.

Quelles relations sont racontées ? Comment sont-elles racontées ? Comment s'articule – comment comprendre - la relation à d'autres aires géographiques ou époques, à d'autres vies... ?

Explication de texte (travail écrit) : travail de trois pages environ sur un extrait, d'une œuvre au programme. Il s'agira d'une analyse rigoureuse et critique du texte (de l'extrait) fourni par la professeure, et ce, dans la perspective des « **relations** ». Deux niveaux d'analyse s'imposent : 1. Celui de l'histoire ou des relations racontées (« ce qui se passe ») ; 2. Celui du récit, de la narration, de l'énonciation (« comment cela est raconté »). La note sera basée sur l'exactitude et l'exhaustivité de l'analyse (explication complète avec justifications ; exemples précis ; clarté et pertinence des idées), sur l'expression (grammaire, syntaxe, style) et sur l'organisation des idées.

Travail argumentatif de 10 à 12 pages à double interligne (Times New Roman, police 12, marges droite et gauche 3,17 cm), présenté selon les normes du format *MLA* ou autre protocole + une liste d'ouvrages cités. À remettre le dernier jour du semestre. **Sujet:** « Les livres contemporains **n'établissent pas** de relations mais plutôt en **racontent** ». Discutez, en focalisant sur un ou deux livres au programme. Il s'agit d'étudier comment, par quelles images ou quelles stratégies narratives ou énonciatives, le corpus explore ou rend manifestes des relations précises.

Structure du texte argumentatif :

1. Introduction
2. Thèse (arguments *pour*): le récit à l'étude raconte des relations particulières : lesquelles ?
3. Antithèse (arguments *contre*) : symboliquement ou structurellement, le récit à l'étude rend bien manifestes certaines relations : lesquelles ? par quels procédés littéraires ou énonciatifs ?
4. Conclusion-synthèse (*pour* et *contre*): le récit *raconte* des relations **et** en *établit* ou renforce. Et alors ? Quels sont peut-être certains des enjeux de la littérature « relationnelle » ?

CALENDRIER

9 septembre Présentation des tendances actuelles de la littérature (contemporaine), du cadre conceptuel de nos discussions, des notions à l'étude + *La petite danseuse de quatorze ans*

Sur la littérature « relationnelle » :

D. Viart, « Terrains de la littérature » <https://journals.openedition.org/elfe/1136>

D. Viart, « Comment nommer la littérature contemporaine ? »

https://www.fabula.org/atelier.php?Comment_nommer_la_litterature_contemporaine

à lire pour le 16 sept. : A. Gefen, « La fiction biographique... » (voir le site OWL du cours)

16 septembre *La petite danseuse de quatorze ans*

Sur le récit de vie, la fiction biographique :

A. Gefen, « La fiction biographique... »

à lire pour le 23 sept : D. Viart, « Filiations littéraires »

23 septembre *Lettre à Jimmy* + **explications de textes (exposés)**

Sur la filiation

*D. Viart, « Filiations littéraires »

* « La collaboration à distance : entretien avec Alain Mabanckou » (voir le site OWL)

30 septembre *Lettre à Jimmy* + **explications de textes (exposés)**

à lire pour le 7 octobre : D. Viart, « Les récits de filiation... » + « Le silence des pères... »

<https://www.erudit.org/fr/revues/etudfr/2009-v45-n3-etudfr3577/038860ar/>

+ L. Demanze, prologue à *Encres orphelines* (voir OWL)

7 octobre *La reine du silence* + **explications de textes (exposés)**

Sur le récit de filiation :

*D. Viart, « Les récits de filiation. Naissance, raisons et évolutions... »

*D. Viart, « Le silence des pères au principe du 'récit de filiation' »

*L. Demanze, prologue à *Encres orphelines*

14 octobre *La reine du silence* + **explications de textes (exposés)**

21 octobre *La reine du silence* + **explications de textes (exposés)** + **analyse écrite** à remettre à travers OWL avant minuit le 21 octobre

à lire pour le 28 octobre :

28 octobre *La réparation* + **explications de textes (exposés)**

* « Colombe Schneck à la lettre. Entretien » (voir le site OWL)

* Aurélie Barjonet, « Les petits-enfants : une génération d'écrivains hantés »

11 novembre *La réparation* + **explications de textes (exposés)**

à lire pour le 18 novembre : J.-M. Moura, extraits (voir le site OWL)

18 novembre *Pourquoi tu danses quand tu marches ?* + **explications de textes (exposés)**

Sur l'influence de la littérature orale, l'amplification du dialogique :

*J.-M. Moura, extraits de *Littératures francophones...*

*Abdourahman A. Waberi présente son ouvrage sur le site de la librairie Mollat, ici :

<https://www.youtube.com/watch?v=8hmInfv8aJs>

*sur le site Hachette.fr : <https://www.youtube.com/watch?v=E0tp7Ux8Ew0>

25 novembre *Pourquoi tu danses quand tu marches ?* + **explications de textes (exposés)**

2 décembre *Pourquoi tu danses quand tu marches ?* + Bilan du cours.

9 décembre **Travail argumentatif à remettre**

Academic Policies and Statements

Technical difficulty

Technical difficulties are **not** considered grounds for late or absent submissions. Technical difficulties include: French keyboard issues, audio, video, lost data, internet connection, bottlenecks on busy network, etc. Since these do happen, please **never wait to the last moment to complete work online**.

If you do not receive an automatic confirmation such as “your work has been submitted successfully” after submitting an assignment, or if for any reason you are not sure your work was submitted properly, it is your responsibility to contact the Instructor within 12 hours by email and explain your concern or technical difficulty. You will be requested to provide documentation (screen capture, date stamp, etc.) proving that the assignment was completed on time and that you attempted to submit it.

In only rare and exceptional circumstances is accommodation granted by the Department in such a case.

Students are advised to submit their work well before the deadline posted on the site, so as to avoid being caught in a “bottleneck” when many students submit assignments on OWL at the same time.

Communication with the Instructor about course-related matters

• **Instructors** post regular public **announcements** that students receive on the « Announcements » section in Owl. Announcements for this course are **not** sent to your **email**, just to the Owl site, so do check the Owl site daily.

- **Instructors** will send **private messages** to students using the “Messages” tool in Owl. Students should reply to these messages from within Owl (NOT from their own email application).
- **Students** are expected to use the “Messages” tool in Owl for communicating with the Instructor about all normal course-related matters.
- Please **avoid** using the Instructor’s personal “@uwo” email for normal business pertaining to this online course.
- Students are advised to **keep a copy** of all written correspondence with the Instructor for the duration of the course.

Absence from Course Commitments

In the interest of the health and safety of students and health care providers, you are no longer required to seek a medical note for absences this term. You are required to self-report every day that you are ill and unable to complete course commitments. Students should communicate promptly with their instructor.

Academic Offenses

“Scholastic offences are taken seriously, and students are directed [here](#) to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence.

Accessibility Statement

Please contact the course instructor if you require material in an alternate format or if you require any other arrangements to make this course more accessible to you. You may also wish to contact Accessible Education (AE) at 661-2111 x 82147 for any specific question regarding an accommodation or review [The policy on Accommodation for Students with Disabilities](#).

Correspondence Statement

The centrally administered **e-mail account** provided to students will be considered the individual’s official university e-mail address. It is the responsibility of the account holder to ensure that e-mail received from the University at his/her official university address is attended to in a timely manner. You can read about the privacy and security of the UWO email accounts [here](#).

Turnitin and other similarity review software

All assignments will be subject to submission for textual similarity review to the commercial plagiarism detection software under license to the University for the detection of plagiarism. Students will be able to view their results before the final submission. All papers submitted for such checking will be included as source documents in the reference database for the purpose of detecting plagiarism of papers subsequently submitted to the system. Use of the service is subject to the licensing agreement, currently between Western University and [Turnitin.com](#).

Support Services

The following links provide information about support services at Western University.

Registrarial Services <http://www.registrar.uwo.ca>

Student Support Services <https://student.uwo.ca/psp/heprdweb/?cmd=login>

Services provided by the USC <http://westernusc.ca/services/>

Student Development Centre <http://www.sdc.uwo.ca/>

For a complete list of options about how to obtain help, students who are in emotional/mental distress should refer to MentalHealth@Western: <http://www.uwo.ca/uwocom/mentalhealth/>